

AeroFlow®-Elektroheizung Bedienungsanleitung

Allgemeine Hinweise	Seite 3
Anleitung Montage Wandhalterung	Seite 4
Anleitung Funkthermostat (Empfänger)	Seite 4
Anleitung Funkthermostat (Sender)	Seite 4

AeroFlow® electronic heater user manual

Customers of the United Kingdom and Ireland will find easy installation and instructions video also available here:
<http://www.electrorad.co.uk/aeroflow-instruction-videos>

General Information	Page 5
Manual on assembly of wall bracket	Page 6
Manual wireless thermostat (receiver)	Page 6
Manual wireless thermostat (transmitter)	Page 6

Chauffage électrique AeroFlow® Mode d'emploi

Remarques générales	Page 7
Instructions de montage du support mural	Page 8
Instructions relatives au thermostat sans fil (récepteur)	Page 8
Instructions relatives au thermostat sans fil (émetteur)	Page 8

1. Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung Ihrer neuen AeroFlow®- Elektroheizung und die hier aufgeführten Informationen aufmerksam durch. Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf und geben Sie diese gegebenenfalls an Nachbesitzer weiter. Ihre neu erworbene Elektroheizung ist nur zum Erwärmen innerhalb geschlossener Räume geeignet. Schadhafte Geräte (z.B. beschädigte Anschlussleitung) dürfen nicht betrieben werden. Unsere Flächenheizkörperheizung ist bei sachgerechter Montage nach der jeweils geltenden IP-Schutzart (International Protection Code – hier: geschützt gegen Sprühwasser) geprüft. In der festverlegten elektrischen Installation ist eine Trennvorrichtung mit mindestens 3mm Kontaktöffnung an jedem Pol (z.B. Sicherungsautomat, Fehlerstrom-Schutzschalter) vorzusehen. Stoffe, die zur Entzündung oder thermischen Zersetzung neigen (z.B. Kleber von Bodenbelägen), dürfen nur verwendet werden, wenn sichergestellt ist, dass das Heizgerät auf Raumtemperatur abgekühlt ist. Das Heizgerät darf nicht unmittelbar unterhalb einer Wandsteckdose aufgestellt werden. Das Heizgerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten Wahrnehmungsfähigkeiten oder mangels Erfahrung und/ oder mangels Wissen benutzt zu werden. Es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Heizgerät zu benutzen ist. Kinder sollen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Heizgerät spielen.

2. Elektrischer Anschluss

Ihre AeroFlow®- Elektroheizung ist für den Festanschluss an Wandanschlüsseldosen oder den Betrieb an Steckdosen geeignet. Bei der Installation über eine Wandanschlussdose ist zwingend ein Elektroinstallateur hinzuzuziehen. Wenn die Netzanschlussleitung eines Heizgerätes beschädigt wird, muss diese durch uns oder einen entsprechend qualifizierten Elektroinstallateur ersetzt werden, um Gefährdungen und weitere Schäden zu vermeiden. Das Heizgerät darf nur mit Thermostat direkt am Heizkörper oder mit einer externen Steuerung betrieben werden. Die Heizungsregelung muss stets über einen geeigneten Raumthermostat erfolgen.

3. Montage

Unsere Geräte werden horizontal an der Wand montiert. Eine Befestigung an der Decke ist nicht zulässig. Das Heizgerät sollte in der Regel unter einem Fenster oder an einer Außenwand montiert werden. Bitte achten Sie darauf, dass das Heizgerät möglichst frei in den Raum strahlen kann. Unsere detaillierten Montageinformationen finden Sie auf Seite 4.

4. Heizbetrieb

Das Heizgerät wird über den extern oder intern angebrachten Raumthermostaten geregelt. Eine höhere Einstellung bedeutet eine längere Einschaltdauer am Heizgerät. Bitte beachten Sie hierzu die Bedienungsanleitung der Raumthermostate auf den folgenden Seiten. Es ist möglich, dass bei Erstinbetriebnahme eine leichte Geruchsentwicklung entstehen kann, da einige Werkstoffe noch ausgeheizt werden müssen. Dies stellt keine Gefährdung dar und verläuft sich nach einiger Zeit restlos. Bitte lüften Sie die Räume gegebenenfalls gut durch. In seltenen Fällen kann es zur Geräuschbildung in Form von Knacken kommen, was durch wärmebedingte Materialbewegungen verursacht wird, die unbedenklich sind.

5. Überhitzungsschutz

Zu Ihrer Sicherheit ist das Heizgerät mit einem in der Heizung integrierten Temperaturschalter ausgerüstet. Bei unzulässiger Erwärmung der Heizung (z.B. durch Verhängen oder Zustellen des Heizgeräts), schaltet das Heizgerät automatisch ab. Das Verhängen des Heizgeräts (z.B. durch Handtücher) im laufenden Betrieb ist nicht zulässig. Brandgefahr! Eventuell daraus resultierende Defekte an einem Temperaturschalter und die hieraus entstehenden Kosten für die Reparatur trägt ausschließlich der Verursacher. Einen für unsere Heizgeräte passenden Handtuchhalter bieten wir Ihnen in unserem Online-Shop unter Zubehör zum Kauf an.

6. Störungen

Wenn das Heizgerät keine Wärme abgibt, prüfen Sie bitte, ob die Voreinstellung des Thermostaten auf die gewünschte Temperatur ausgerichtet ist. Darüber hinaus ist grundsätzlich zu prüfen, dass die örtliche Stromverteilung eingeschaltet bzw. die Sicherung in Ordnung ist. Bei derartigen Störungen wenden Sie sich bitte an Ihre Elektrofachwerkstatt. Im Fall einer an uns gerichteten Reklamation wird für die Auftragsbearbeitung die Seriennummer des Gerätes benötigt. Diese Angabe finden Sie auf dem Typenschild.

7. Gerätereinigung

Schalten Sie vor jeder Reinigung das Heizgerät aus und lassen dieses voll-ständig abkühlen. Wischen Sie das Heizgerät nur mit einem weichen feuchten Tuch ab und verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel oder Scheu-ermilch. Zum Säubern der Lamellen kann eine entsprechend konzipierte Reinigungsbürste verwendet werden (nicht im Lieferumfang enthalten). Ein passendes Produkt bieten wir Ihnen in unserem Online-Shop unter Zubehör zum Kauf an.

8. Entsorgung der Geräte

Die mit nebenstehendem Symbol gekennzeichneten Geräte, und somit auch Elektroheizungen, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.



Als Hersteller sorgen wir im Rahmen der Produktionsverantwortung für eine umwelt-gerechte Behandlung und Verwertung der Altgeräte. Grundsätzlich ist für Elektrogeräte im Europäischen Wirtschaftsraum (EWR) das Inverkehrbringen sowie die Rücknahme und Verwertung durch die Richtlinie für Elektro- und Elektronik-Altgeräte 2012/19/EU und ihre nationalen Umsetzungen geregelt. Das Heizgerät kann bei einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Für weitere Informationen zur Sammlung und Entsorgung erkundigen Sie sich bitte bei Ihrem Fachhändler oder bei Ihrer Kommune. Nennen Sie ggf. folgende Nummer WEEE-Reg.-Nr. DE 46197075.

Entsorgung außerhalb Deutschlands: Entsorgen Sie diese Geräte fach- und sachgerecht nach den örtlich geltenden Vorschriften und Gesetzen. Die fachgerechte Entsorgung und das Recycling der Rohstoffe dienen dem Schutz der Umwelt. Der bewusste und sparsame Umgang mit Rohstoffen hilft somit Ihnen und Ihren Mitmenschen.

Hinweise für ausgediente Geräte: Netzstecker ziehen! Anschlusskabel durchtrennen und mit dem Netzstecker entfernen! Kinder nicht mit dem ausgedienten Gerät spielen lassen!

9. Entsorgung der Verpackung Ihres Gerätes

Die Verpackung dient dem Schutz Ihres Gerätes vor Transportschäden. Entsorgen Sie bitte alle Verpackungsmaterialien entsprechend den geltenden Gesetzesvorschriften. Für weitere Informationen erkundigen Sie sich bitte bei Ihrer Kommune. Das von der Thermotec AG verwendete Verpackungsmaterial ist umweltfreundlich und kann wiederverwendet oder aufbereitet werden. Die verwendete Wellpappe hat eine Recyclingquote von fast 100%. Die transparenten Schutzfolien sind aus völlig unbedenklich und lebensmittelechtem Polyethylen (LDPE), die Befestigungsbänder aus Polypropylen (PP) und die Polster aus (PE_PR). Diese Werkstoffe bilden keine Kohlenwasserstoffverbindungen und sind für das Recycling geeignet. Durch das Recycling oder die Wiederverwertung der Verpackungsmaterialien kann der Rohstoffverbrauch sowie das Volumen der Rest- und Abfallstoffe verringert werden.

Hinweis: Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. Bitte Verpackungsmaterialien nicht Kindern überlassen. Erstickungsgefahr durch Folien und Faltpapier.

10. Garantiebedingungen

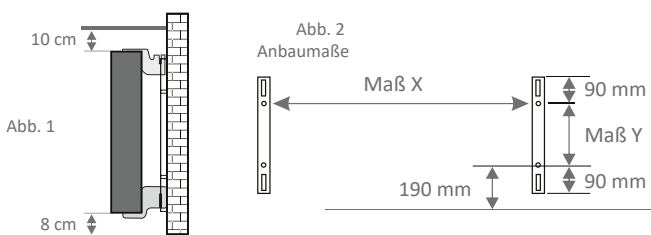
Für dieses Produkt übernehmen wir 30 Jahre Funktionsgarantie auf den Bereich der Wärmeerzeugung und Bedienbarkeit des Grundgeräts sowie 2 Jahre Garantie auf die Regelungstechnik, die Ersatzteile und das Zubehör. Im Übrigen gilt die gesetzliche Gewährleistung. Unsere Garantiebedingungen regeln die zusätzlichen Garantieleistungen, die neben die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche des Kunden treten. Die Garantiebedingungen gelten nur für solche Geräte, die vom Endkunden als Neugeräte erworben werden. Eine Garantieverpflichtung kommt nicht zustande, soweit der Endkunde ein gebrauchtes oder ein neues Gerät seinerseits von einem anderen Endkunden erwirbt. Die Garantieleistung wird erbracht, wenn an unseren Heizgeräten und dem Zubehör ein Herstellungs- und/oder Materialfehler während der Garantiezeit auftritt. Innerhalb der Garantiezeit, die mit dem Anlieferungstag beginnt, beseitigen wir kostenlos alle anfallenden Funktionsfehler, die nachweisbar auf Materialfehler oder auf mangelnde Ausführung zurückzuführen sind. Unsere Garantie beinhaltet den kostenlosen Austausch von defekten Teilen sowie die kostenlosen Ersatzteile während der Garantiezeit. Wir haften nur, wenn die Funktion des Heizgerätes beeinträchtigt ist und der Defekt nicht durch fahrlässige, vorsätzliche oder unsachgemäße Behandlung, Gewaltanwendung, den Transport, Fehlgebrauch, Anschließen an falsche Netzspannungen, Nichtbeachtung der sachgemäßen Bedienungs- oder Montagehinweise, unsachgemäße Reinigung bzw. Korrosionsschäden durch aggressives Wasser, chemische und/oder elektrochemische Einwirkungen oder den normalen Verschleiß verursacht wurde. Die Garantie erlischt, wenn am Gerät Eingriffe oder Reparaturversuche durch nicht von uns autorisierte Stellen vorgenommen wurden. Bitte beachten Sie, dass ein Auseinanderbauen des Heizgeräts durch den Kunden oder durch Dritte grundsätzlich nicht zulässig ist. Bei Zuwiderhandlung besteht kein Garantieanspruch. Der mögliche Austausch des modularen Heizgerät-Seitenteils (z.B. bei Änderung der Regelungstechnik) und/oder die mögliche Kürzung des Anschlusskabels (z.B. bei Entfernung des Schuko-Steckers zwecks bedingter Herstellung eines Festanschlusses) führt nicht zu einem Garantieverlust, insofern hierbei – über das notwendige Maß der durchzuführenden Änderung hinaus – kein Eingriff auf bzw. eine Manipulation von elektronischen Bauteilen erfolgt und die entsprechend zulässigen Arbeiten durch einen qualifizierten Fachmann ausgeführt werden. Die Garantieleistung umfasst die sorgfältige Prüfung des Heizgeräts oder des Zubehörs, wobei zunächst ermittelt wird, ob ein Garantieanspruch besteht. Im Garantiefall entscheiden allein wir, auf welche Art und Weise der Fehler behoben wird. Es steht uns frei, ein Heizgerät oder Zubehörteil auszutauschen oder eine Reparatur auszuführen. Während der Garantiezeit übernehmen wir im Rahmen der Reichweite dieser Garantie sämtliche Material-, Montage- und Transportkosten. Über die vorstehend zugesagte Garantieleistung hinweg kann der Endkunde nach dieser Garantie keine Ansprüche wegen mittelbarer Schäden oder Folgeschäden, die durch das Gerät verursacht werden, insbesondere auf Ersatz außerhalb des Geräts entstandener Schäden, geltend machen. Gesetzliche Ansprüche des Kunden uns gegenüber bleiben unberührt. Garantieansprüche sind vor Ablauf der Garantiezeit, innerhalb von einer Woche, nachdem der Mangel erkannt wurde, bei uns anzumelden.

Hierzu verwenden Sie bitte den dieser Anleitung beigefügten „Garantiebleibschein“ und senden uns diesen vollständig ausgefüllt auf dem Postweg an die aufgeführte Adresse oder als elektronisches Formular per E-Mail an unsere genannte E-Mail-Adresse zu.

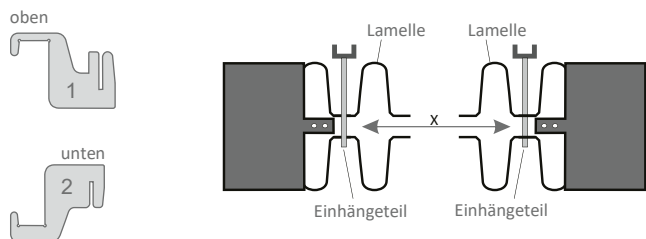
🇩🇪 Anleitung Montage Wandhalterung

Zur Wandmontage darf nur die mitgelieferte Wandhalterung verwendet werden! Für die Montage und den Betrieb in Feuchträumen sind die aktuellen Vorschriften nach VDE 0100 Teil 701 unbedingt einzuhalten. Das Gerät darf nicht unmittelbar unter einer Wandsteckdose montiert werden. Damit eine zu hohe Wärmeeinstrahlung auf die Wandsteckdose vermieden wird, ist außerdem zwischen dem Heizgerät und der Wandsteckdose ein gewisser Sicherheitsabstand zu berücksichtigen. Dieser Abstand bemisst sich weitestgehend an der Materialqualität und Hitzeresistenz der örtlich verbauten Steckdose und kann daher von uns nicht beurteilt werden. Für eine unsachgemäße Handhabung und daraus möglicherweise entstehende Schäden übernehmen wir keine Haftung. Im Zweifel sprechen Sie vor der Montage mit einem Fachmann. Je nach Art und Zustand des Wandmaterials sind geeignete Schrauben und Dübel zu verwenden.

Bitte halten Sie bei der Ausrichtung der Wandhalterung und des Heizgeräts immer die vorgegebenen Mindestabstände ein (siehe folgende Abbildungen).



Alle Heizgeräte besitzen vier temperaturbeständige Halter, die eine optimale Fixierung des Heizgeräts gewährleisten. Beachten Sie bitte die richtige Einhängelposition der oberen (Markierung 1) und unteren (Markierung 2) Halter am Heizgerät (siehe folgende Abbildungen).

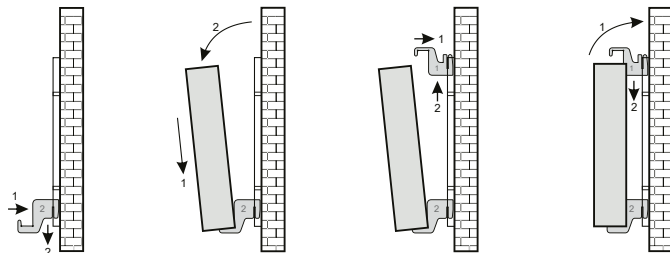


Mit der typenspezifischen Maßstabelle erhalten Sie stets die richtige Positionierung für die U-Schienen und die Halter zum korrekten Einhängen und Fixieren des Heizgeräts

Heizkörper-Typ	Maß X in mm	Maß Y in mm	Heizkörper-Typ	Maß X in mm	Maß Y in mm
MINI 650	232	405	SLIM TALL 1600	232	1040
COMPACT 1300	466	405	SLIM 1200	766	120
MIDI 1950	766	405	SLIM 1600	1066	120
MAXI 2450	1066	405	SLIM 2000	1366	120

Zur Montage führen Sie bitte die folgenden Schritte durch:

1. Die beiden U-Schienen sind unter Einhaltung der Mindestabstände und je nach typenspezifischem X/Y-Maß an der Wand zu befestigen.
2. Die beiden mit Markierung 2 gekennzeichneten Halter sind unten in die U-Schienen einzusetzen.
3. Im Anschluss wird das Heizgerät in die unteren Halter eingehängt und schräg nach vorne geklappt. Dabei das Heizgerät festhalten!
4. Die beiden mit Markierung 1 gekennzeichneten Halter sind oben in die U-Schienen einzusetzen und vorübergehend hochzuziehen.
5. Abschließend das Heizgerät (ohne die Abdeckung) in eine senkrechte Position aufrichten und die oberen Halter nach unten drücken, bis das Heizgerät vollständig fixiert ist.



🇩🇪 Anleitung Funkthermostat (Empfänger)

Einlernen eines Domotiksenders

Drücken Sie am Empfänger länger als 3 Sekunden die Taste, bis die Kontrollleuchte zu blinken beginnt.

Zwei Betriebsarten sind möglich:

1. Langsames Blinken: Ein/Aus Schalter
2. Schnelles Blinken: Impulsgeber

Umschalten der Modi

Drücken Sie kurz die Taste am Empfänger. Bringen Sie den Sender in den Konfigurationsmodus. Überprüfen Sie, dass die Kontrollleuchte am Empfänger nicht mehr blinkt.

Zuordnungen löschen

Zum Löschen aller zugeordneten Produkte drücken Sie die Taste des Empfängers ca. 30 Sekunden, bis die Kontrollleuchte kurz aufblinkt. Alle Sender sind nun gelöscht.



🇩🇪 Anleitung Funkthermostat (Sender)

Funktionsweise

Bidirektionales Funkprotokoll auf Funkfrequenz 868 Mhz. Die Reichweite beträgt 100 - 300 m (wenn Hindernisfrei). Platzierung an der Wand oder mobil im Raum.

Einstellungen

Drehregler für Ein/Aus und Grundeinstellungen

Einstelltasten +/- mit programmierbaren Einstellungen für:

- Tages-/Wochenprogrammierung
- Erkennen von geöffneten Fenstern
- Präsenzmelder (mit zusätzlichem Bewegungsmelder)
- Raumtemperaturregelung mit Displayanzeige
- Akustisches Signal beim Ein/Ausschalten
- Anzeige der Umgebungstemperatur
- Anzeige Stromverbrauch (kWh) der zugeordneten Elektroheizgeräte
- Ferienprogramm
- Winterzeit



Genauere Informationen über die Einstellungen des Funksenders entnehmen Sie bitte der im gegebenen Fall beiliegenden Beschreibung des Funkthermostat selbst.

Fenster Offen-Erkennung

Heizkörper mit X3D-Funkempfänger müssen zur Erfüllung der EU-Richtlinie 2009/125/EG mit einer Funktion zur vorübergehenden Heizkörper-Abschaltung ausgestattet werden. Um das zu gewährleisten, können Sie von DELTA DORE Funk-Öffnungsmelder „DO BL Tyxal+“ (Art.Nr. 6412288) oder „MDO BL Tyxal+“ (Art.Nr. 6412305) erwerben. Eine Anleitung wird mit dem Melder mitgeliefert. Da wir diese Artikel nicht in unserem Programm führen, können wir zur Einrichtung leider keine Hilfestellung anbieten.

Batteriegesetz

Da in unseren Sendungen Batterien und Akkus enthalten sein können, sind wir nach dem Batteriegesetz (BattG) verpflichtet, Sie auf Folgendes hinzuweisen: Batterien und Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien und Akkus gesetzlich verpflichtet. Altbatterien können Schadstoffe enthalten, die bei nicht sachgemäßer Lagerung oder Entsorgung die Umwelt oder Ihre Gesundheit schädigen können. Batterien enthalten aber auch wichtige Rohstoffe wie z. B. Eisen, Zink, Mangan oder Nickel und können verwertet werden. Sie können die Batterien nach Gebrauch entweder an uns zurücksenden oder in unmittelbarer Nähe (z. B. im Handel oder in kommunalen Sammelstellen) unentgeltlich zurückgegeben. Die Abgabe in Verkaufsstellen ist dabei auf für Endnutzer übliche Mengen sowie solche Altbatterien beschränkt, die der Vertreter als Neubatterien in seinem Sortiment führt oder geföhrt hat.

1. Safety instructions

Please read the user manual of your new AeroFlow® electronic radiator and the information listed here carefully. Store these instructions in a safe place and pass them on to the following user/owner if necessary. The electronic heating you have just purchased is only suitable for heating inside enclosed rooms. Damaged devices (e.g. damaged connecting cables) must not be operated.

Our radiators are tested according to the applicable IP protection class when properly installed (International Protection Code – in this case: Protected against spray water). In the fixed electrical installation, a separating device with at least a 3mm contact opening shall be provided on each pole (for example, a safety device, residual current circuit breaker). Substances which are prone to ignition or thermal decomposition (e.g., adhesives of floor coverings) may only be used if it is certain the heater has been cooled to room temperature. The heater must not be placed directly below a wall socket.

The radiator is not intended to be used by persons (including children) with limited perceptual abilities or by people with lack of experience and / or lack of knowledge of using it. Unless they are supervised by a person responsible for their safety or have received instructions from this person on how to use the radiator. Children should be supervised to ensure that they do not play with the radiator.

2. Electrical connection

Your AeroFlow® electric radiator system is suitable for fixed connection to wall sockets or operation from power sockets. An electrician must be consulted when installing it via a wall socket. If the mains connection cable of the radiator is damaged, it needs to be replaced by us or a suitably qualified electrician in order to prevent danger and additional damage.

The radiator may only be operated with a thermostat directly on the radiator or with an external control. The heating control must always be performed using a suitable room thermostat.

3. Installation

Our devices are mounted horizontally on the wall. Attachment to the ceiling is not permitted. The radiator should normally be installed under a window or on an external wall. Please ensure that the radiator can radiate into the room as freely as possible. You can find our detailed installation information on Page 6.

4. Heating

The radiator is controlled via the externally or internally installed room thermostat. A higher setting means a longer operating time on the radiator. Please refer to the operating instructions of the room thermostat on the following pages. It is possible that a slight odour can develop during initial commissioning, since some materials still have to be baked out. This does not pose any threat, and it will run off completely after a period of time. Please ventilate the rooms well if necessary. In rare cases, noise can occur in the form of cracking, which is caused by heat-induced material movements, which are harmless.

5. Overheating protection

For your safety, the heater is equipped with a temperature switch integrated in the heating system. If the radiator is not heated in the permitted manner (e.g. by covering or blocking) the radiator switches off automatically. The covering of the heater (e.g. through towels) during operation is not permissible, it is a fire hazard! Any resulting defects on a temperature switch and the resulting costs for the repair shall be borne exclusively by the party causing the damage. We can offer you a towel rack suitable for our radiators in our online shop.

6. Malfunctions

If the radiator does not emit any heat, please check that the thermostat is pre-set to the desired temperature. In addition, it is essential to check that the local power distribution is switched on or that the fuse is in working order. If you encounter such malfunctions, please contact your installer. In the event of a complaint being addressed to us, the serial number of the device is required for order processing. You will find this information on the rating plate.

7. Cleaning of device

Switch the radiator off before each cleaning sequence and allow it completely cool down. Only wipe the radiator off with a soft, damp cloth and do not use any chemical detergents or abrasive milk. A correspondingly designed cleaning brush can be used for the cleaning of the slats (not included). We offer you an appropriate product in our online shop for purchase in the accessories section.

8. Disposal of electrical equipment

The equipment marked with this symbol, and thus also the electric radiators, must not be disposed of with household waste. Under our production responsibility as a manufacturer, we are committed to environmentally friendly treatment and recovery of waste equipment.

The placing on the market as well as the collection and recovery of electrical equipment in the European Economic Area (EEA) are essentially governed by Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its national transpositions. The radiator can be taken to a recycling centre for



electrical and electronic equipment. For further information on the collection and disposal of used equipment, please contact your dealer or local authorities. If necessary, provide the following WEEE number: DE 46197075.

Disposal outside Germany: Dispose of the equipment professionally and properly in accordance with the local laws and regulations.

Proper disposal and recycling of raw materials contribute to the protection of the environment. By using raw materials in a conscious and cost-effective way, you care about yourself and your loved ones.

Tips for handling used equipment: Disconnect the mains plug! Cut off the power cord and discard it with the plug! Do not let children play with worn equipment!

9. Disposal of equipment packaging

The packaging is used to protect the equipment from damage during transport. All packaging materials should be disposed of in accordance with the applicable legal regulations. For more information, contact the local authorities.

The packaging material used by Thermotec AG is environmentally friendly and suitable for reuse or recycling. The corrugated board used reaches a recycling rate of almost 100%. The transparent protective films are made of completely harmless and food-safe polyethylene (LDPE), the lashing straps are made of polypropylene (PP) and the covers are made of polyethylene polymers (PE_PR). These materials form pure hydrocarbon compounds and are recyclable.

By recycling or re-using packaging materials, the consumption of raw materials and the amount of residues and waste can be reduced.

Caution: Packaging materials are not toys. Do not let children play with them. Risk of suffocation by films and folding cartons.

10. Guarantee conditions

For this product, we provide a 30-year warranty on the area of heat generation and usability of the basic unit as well as a 2-year warranty on the control technology, the spare parts and the accessories.

In other respects that statutory warranty shall apply. Our warranty conditions regulate the additional warranty claims, which are in addition to the statutory warranty claims of the customer.

The warranty conditions apply only to devices which are purchased by the end user as new devices. A guarantee obligation does not come about insofar as the final customer purchases a used device or for its part a new device from another end customer.

The warranty is provided if a manufacturing and/or material fault occurs during the warranty period on our radiators and the accessories.

Within the warranty period that commences upon the delivery date, we will remedy free of charge any malfunctions that are demonstrably due to a material defect or defective performance.

Our guarantee includes the free exchange of defective parts as well as the provision of free spare parts during the warranty period.

We are only liable if the function of the radiator is impaired and the defect is not caused by negligent, intentional or improper handling, use of force, transport, misuse, connection to incorrect mains voltages, failure to observe the appropriate operating instructions or installation instructions, improper cleaning or corrosion damage due to caustic water, by chemical and / or electrochemical effects or by normal wear and tear.

The warranty will become void if the unit has been subjected to interventions or attempted repairs by persons who have not been authorised to do so by us. Please note that dismantling of the heater by the customer or third parties is fundamentally not permissible. If there is a violation this warranty entitlement shall cease to apply.

The possible replacement of the radiator side part (e.g. when changing the control technology) and / or the possible shortening of the connecting cable (e.g. removal of the earthed plug for the purpose of producing a fixed connection) does not lead to a loss of warranty, insofar as no intervention in or manipulation of electronic components takes place, beyond the necessary extent of the modification to be performed, and the correspondingly permissible work is performed by a qualified expert.

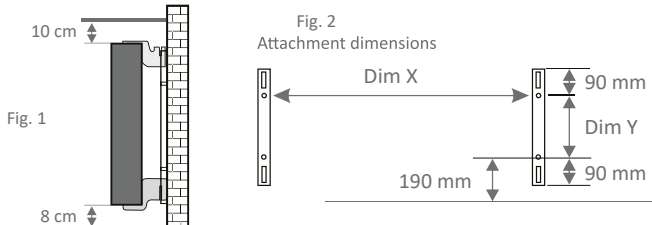
The warranty covers the careful inspection of the radiator or the accessories whereby it must be initially determined whether a warranty claim applies. In the event of a claim under the warranty we solely decide in which manner the fault shall be rectified. We are at liberty to replace a radiator or accessory or to perform a repair. During the warranty period, we assume all material, assembly and transport costs within the scope of this warranty.

In addition to the above-mentioned warranty service, the end customer cannot assert any claims for indirect damage or consequential damage caused by the device, in particular for compensation for damages incurred outside the device. Statutory claims of the customer against us shall remain unaffected by this clause. Warranty claims must be reported to us before expiry of the warranty period, within one week of the defect being detected. For this purpose, please use the „Warranty Certificate“ attached to this manual and, after having filled it in, send it to us by post to the stated address or an electronic form by e-mail to our e-mail address mentioned above.

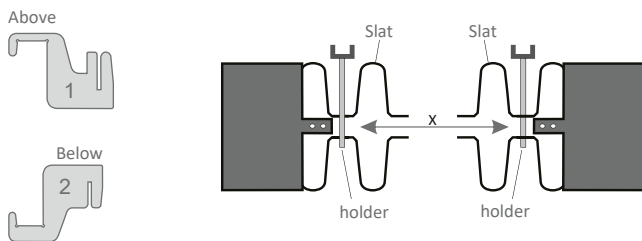
Manual on assembly of wall bracket

Only the wall bracket supplied may be used for wall mounting! The latest regulations according to VDE 0100 part 701 must be complied with for the installation and operation in damp rooms.

The device may not be mounted directly under a wall socket. In order to avoid excessive heat radiation upon the wall socket, a certain safety distance must also be taken into account between the radiator and the wall socket. This distance is largely determined by the material quality and heat resistance of the locally installed socket and therefore can not be assessed by us. We assume no liability for improper handling and possible damages resulting from this. In case of doubt, consult a specialist before installation. Suitable screws and dowels must be used depending on the type and condition of the wall material. When positioning the wall bracket and the heater, please always observe the stipulated minimum distances (see the following figures).



All radiators have four temperature-resistant holders, which guarantee optimum fixing of the heater. Please note the correct hanging position of the upper (marking 1) and lower (marking 2) holders on the heater (see following figures).

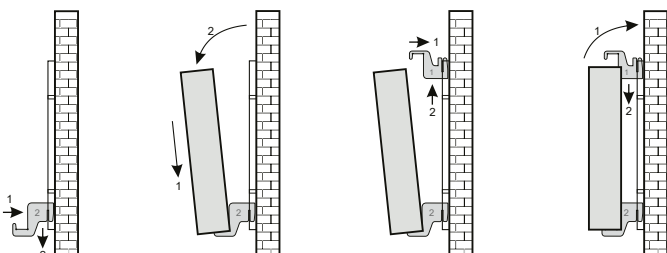


With the type-specific dimension table, you always obtain the correct positioning for the U-rails and the holders for the correct mounting and fixing of the radiator.

Radiator type	Dim X in mm	Dim Y in mm	Radiator type	Dim X in mm	Dim Y in mm
MINI 650	232	405	SLIM TALL 1600	232	1040
COMPACT 1300	466	405	SLIM 1200	766	120
MIDI 1950	766	405	SLIM 1600	1066	120
MAXI 2450	1066	405	SLIM 2000	1366	120

For the assembly please perform the following steps:

1. The two U-rails must be fixed to the wall whilst observing the minimum distances and depending on the type-specific X / Y-dimension.
2. The two holders marked with the marking 2 are to be inserted into the U-rails at the bottom.
3. Following this the radiator is hooked into the lower holders and tilted forward at an angle. Hold the radiator while doing so!
4. The two holders marked with the marking 1 are to be inserted into the U-rails at the top and temporarily pulled up.
5. Finally, place the radiator in a vertical position and press the upper holders down until the heater is completely fixed in place.



Manual wireless thermostat (receiver)

Operating of a domotics transmitter

Press the button on the receiver for more than 3 seconds until the indicator light starts to flash.

Two operating modes are possible:

1. Slow flashing: On/off switch
2. Quick flashing: Pulse generator

Switching of the modes

Briefly press the button on the receiver. Set the transmitter to the configuration mode. Check that light on the receiver is not flashing.



Deleting assignment

To delete all assigned products, press the button of the receiver for approx. 30 seconds until the indicator light flashes briefly. All transmitters are now deleted. For detailed information about the wireless transmitter, please refer to the attached description in the wireless thermostat itself.

Manual wireless thermostat (transmitter)

Operation

Bidirectional wireless protocol on wireless frequency 868 MHz. The range amounts to 100 to 300 metres (if there are no obstacles). Placement on the wall or mobile in the room.

Settings

Encoder for on/off and basic settings

- Setting buttons + / - with programmable settings for:
 - Daily/weekly programming
 - Detection of open windows
 - Presence detector (with additional motion detector)
 - Room temperature control with display screen
 - Acoustic signal when switching on / off
 - Display of the ambient temperature
 - Display of the power consumption (kWh) of the assigned electric heaters
 - Holiday program
 - Winter time



For detailed information about the wireless transmitter settings, please refer to the attached description of the wireless thermostat itself.

Window open detection

Radiators with X3D receivers must be equipped with a temporary radiator shut-down function to comply with EU Directive 2009/125/EG. To ensure this, you can purchase wireless opening detectors „DO BL Tyxal+“ (Part No. 6412288) or „MDO BL Tyxal+“ (Part No. 6412305) from DELTA DORE. Instructions are included with the detector. Unfortunately, since we do not have these items in our program, we are unable to provide assistance for setting them up.

German battery legislation

Since batteries and rechargeable batteries may be included in our consignments, we are obliged by the German battery legislation (BattG) to point out the following: Batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with household waste, but you are legally obliged to return used batteries and rechargeable batteries. Used batteries may contain harmful substances which, if not properly stored or disposed of, could damage the environment or your health. But batteries also contain important raw materials such as iron, zinc, manganese or nickel and can be recycled. You can either return the batteries to us after use or return them free of charge in the immediate vicinity (eg in stores or in municipal collection points). The discharge in points of sale is limited to end user customary amounts and such batteries that are sold or have been sold from the distributor as new batteries in his assortment.

Remarques générales

1. Consignes de sécurité

Veillez lire attentivement le mode d'emploi de votre nouveau chauffage électrique AeroFlow®. Conservez-le précieusement et remettez-le au nouveau propriétaire, le cas échéant. Votre nouveau chauffage électrique sert uniquement à chauffer des espaces intérieurs clos. Un appareil défectueux (p. ex. une conduite de raccordement endommagée) ne doit en aucun cas être utilisé. S'ils sont installés par du personnel qualifié, nos radiateurs à inertie sèche sont contrôlés conformément aux indices de protection correspondants (International Protection Code – ici: protégés contre les pulvérisations). L'installation électrique doit être équipée d'un sectionneur avec au moins 3 mm d'ouverture de contact à chaque pôle (p. ex. un disjoncteur ou un disjoncteur différentiel). Les matières inflammables ou susceptibles de subir une décomposition thermique, comme la colle des revêtements de sol, peuvent uniquement être utilisées après avoir vérifié que le radiateur est refroidi à température ambiante. Le radiateur ne doit pas être installé sous une prise électrique murale. Le radiateur n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les facultés de perception sont limitées, ou ne disposant de l'expérience et/ou du savoir-faire nécessaire, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu de cette dernière des instructions d'utilisation du radiateur. Les enfants doivent être sous surveillance afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le radiateur.

2. Raccordement électrique

Votre chauffage électrique AeroFlow® peut être utilisé avec un raccordement mural fixe ou être branché à une prise de courant. Si vous choisissez de l'installer avec un raccordement mural, consultez obligatoirement un électricien. Si le câble d'alimentation secteur d'un radiateur est défectueux, celui-ci doit être remplacé par notre personnel ou par un électricien dûment qualifié afin d'éviter tout danger et autre dommage. Le radiateur ne peut être utilisé qu'avec un thermostat directement situé dessus ou une commande extérieure. Le réglage du chauffage doit toujours être effectué au moyen d'un thermostat ambiant approprié.

3. Montage

Nos appareils sont montés au mur de manière horizontale. Il est interdit de les fixer au plafond. En règle générale, il est préférable d'installer le radiateur sous une fenêtre ou sur un mur extérieur tout en veillant à ce que l'espace soit suffisant pour que le chauffage diffuse dans la pièce. Retrouvez nos instructions détaillées en page 8.

4. Chauffage

Le thermostat ambiant externe ou interne régule le radiateur. Un paramétrage élevé entraîne nécessairement une durée de fonctionnement prolongée du radiateur. À ce sujet, lisez attentivement le mode d'emploi des thermostats ambiants aux pages suivantes. Lors de la première mise en service, des matériaux doivent encore être chauffés. Il est donc possible qu'une légère odeur apparaisse, laquelle ne présente aucun danger et disparaîtra totalement quelque temps après. Le cas échéant, aérez bien les pièces. Dans de rares cas, des crépitements liés aux mouvements de matériaux entraînés par la chaleur peuvent survenir. Ces bruits ne présentent aucun risque.

5. Protection contre la surchauffe

Pour votre sécurité, le radiateur est équipé d'un commutateur de sécurité intégré dans le chauffage. En cas d'augmentation non autorisée de la température du chauffage (p. ex. si le radiateur est recouvert ou si son espace est encombré), le radiateur s'éteint automatiquement. Il est interdit de recouvrir le radiateur (p. ex. avec des serviettes) s'il est en cours d'utilisation. Risque d'incendie! Le responsable est seul tenu de prendre en charge les dommages éventuels qui en résultent au niveau du commutateur de température ainsi que les coûts afférents de réparation. Un porte-serviette adaptable à nos radiateurs est proposé à l'achat sur notre boutique en ligne.

6. Dysfonctionnements

Si le radiateur ne génère aucune chaleur, vérifiez si le pré-réglage du thermostat est défini sur la température souhaitée. Il est également toujours utile de vérifier que l'alimentation électrique locale et le fusible fonctionnent. Si de tels dysfonctionnements surviennent, consultez votre électricien. Si vous souhaitez nous adresser une réclamation, transmettez le numéro de série de l'appareil afin que nous puissions traiter votre demande. Cette information se trouve sur l'étiquette de l'appareil.

7. Nettoyage de l'appareil

Avant de procéder au nettoyage, éteignez le radiateur et laissez-le refroidir. Nettoyez le radiateur uniquement à l'aide d'un chiffon doux humide et n'utilisez ni produit de nettoyage chimique, ni détergent. Vous pouvez utiliser une brosse de nettoyage spécifique pour nettoyer les ailettes. Elle n'est pas incluse dans la livraison, mais nous vous en proposons une sur notre boutique en ligne, dans la catégorie Accessoires.

8. Élimination des équipements électriques

Les appareils marqués du symbole ci-contre, c'est-à-dire également les radiateurs électriques, ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. En tant que fabricant, dans le cadre de notre responsabilité de production, nous attachons de l'importance au traitement et à la valorisation écologiques des



équipements usagés. La mise sur le marché ainsi que la reprise et la valorisation des équipements électriques dans l'Espace économique européen (EEE) sont essentiellement régies par la directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et ses transpositions nationales.

L'appareil peut être retourné à un centre de recyclage des équipements électriques et électroniques. Pour plus d'informations sur la collecte et l'élimination des équipements usagés, veuillez contacter votre revendeur ou les autorités locales. Si nécessaire, veuillez fournir le numéro d'enregistrement suivant WEEE : DE 46197075.

Élimination en dehors de l'Allemagne : L'équipement doit être éliminé de manière professionnelle et appropriée, conformément aux réglementations et lois locales en vigueur.

L'élimination et le recyclage appropriés des matières premières contribuent à la protection de l'environnement. En utilisant les matières premières de manière consciente et économique, vous prenez soin de vous et de vos proches.

Conseils pour la manipulation des équipements usagés : Débranchez la prise ! Coupez le cordon d'alimentation et jetez-le avec la fiche ! Ne laissez pas les enfants jouer avec des équipements usagés!

9. Élimination des emballages des équipements

L'emballage sert à protéger l'équipement contre les dommages pendant le transport.

Tous les matériaux d'emballage doivent être éliminés conformément à la législation en vigueur. Veuillez contacter votre autorité locale pour plus d'informations.

Le matériel d'emballage utilisé par Thermotec AG est respectueux de l'environnement et recyclable ou réutilisable. Le carton ondulé utilisé atteint un taux de recyclage de près de 100 %. Les films de protection transparents sont fabriqués en polyéthylène (LDPE) totalement inoffensif et de qualité alimentaire, les bandes de fixation sont en polypropylène (PP) et les bouchons sont en (PE_PR). Ces matériaux sont formés des composés hydrocarbonés purs et sont recyclables. Le recyclage ou la réutilisation des matériaux d'emballage permet de réduire la consommation de matières premières et de diminuer les résidus et les déchets.

Attention : Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets. Ils ne devraient pas être mis à la disposition des enfants. Risque d'étouffement par les films et les cartons pliants.

10. Conditions de garantie

Ce produit dispose d'une garantie de fonctionnement de 30 ans dans le domaine de la production de chaleur et de l'utilisation de l'appareil de base, ainsi que d'une garantie de 2 ans sur la technique de régulation, les pièces détachées et les accessoires. La garantie légale s'applique également. Nos conditions de garantie réglementent les prestations de garantie supplémentaires applicables en plus des droits de garantie légaux du client. Les conditions de garantie sont uniquement applicables pour les appareils que le consommateur achète neufs. L'obligation de garantie n'est pas applicable si le consommateur acquiert un appareil déjà utilisé ou un appareil neuf auprès d'un autre consommateur. La garantie intervient uniquement en cas de survenue d'un défaut de matériel et/ou de fabrication sur nos radiateurs et leurs accessoires pendant la période de garantie. Au cours de la période de garantie, dont le jour de livraison marque le commencement, nous procédons au dépannage gratuit de tous les défauts de fonctionnement qui surviennent et qui sont manifestement liés à un défaut matériel ou à une qualité moindre. Notre garantie prévoit le remplacement gratuit des pièces défectueuses ainsi que la gratuité des pièces détachées au cours de la période en vigueur.

Nous engageons uniquement notre responsabilité si le fonctionnement du radiateur est altéré et que le défaut ne soit pas lié à une manipulation imprudente, intentionnelle ou incorrecte, à l'usage de la violence, au transport, à une mauvaise utilisation, au raccordement à une mauvaise tension de secteur, au non-respect des consignes de montage et d'utilisation, à un mauvais nettoyage ou à des dommages dus à la corrosion liée à l'utilisation d'eau agressive, à des dommages résultant d'actions chimiques et/ou électro-chimiques ou à l'usure normale.

La garantie est annulée en cas de modifications ou de tentatives de réparation effectuées par des personnes non autorisées. Veuillez noter que le démontage du radiateur par le client ou par un tiers est interdit. En cas de violation de cette règle, la garantie devient caduque.

La garantie est conservée en cas d'éventuel échange de la pièce latérale modulaire du radiateur (p. ex. en cas de modification de la technique de régulation) et/ou de l'éventuel raccourcissement du câble d'alimentation (p. ex. en cas de retrait de la prise Schuko pour réalisation d'un raccordement fixe), à condition, au-delà des modifications nécessaires à apporter, que ces actes ne donnent lieu à aucune modification ou manipulation des éléments électroniques et que les travaux autorisés soient réalisés par un professionnel qualifié.

La prestation de garantie comprend l'examen minutieux du radiateur ou de l'accessoire après lequel il sera décidé de l'exécution ou non de la garantie. En cas de garantie, nous sommes seuls décisionnaires de la manière dont le défaut sera corrigé. Nous sommes libres d'échanger un radiateur ou une pièce d'accessoire ou de procéder à une réparation. Dans le cadre de l'étendue de la garantie, et au cours de cette dernière, nous prenons en charge l'ensemble des coûts relatifs au matériel, au montage et au transport.

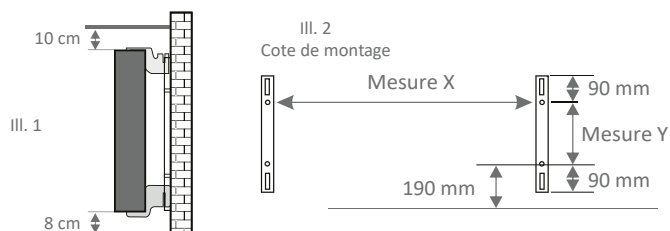
Pendant la prestation de garantie autorisée susmentionnée, le consommateur ne peut invoquer, dans le cadre de cette garantie, aucun droit relatif à des dommages indirects ou consécutifs causés par l'appareil, notamment de remplacement des dommages non causés par l'appareil. Les droits légaux du client à

notre rencontre ne sont pas remis en cause. Les demandes en garantie doivent nous être adressées avant l'expiration de celle-ci, dans la semaine qui suit la découverte du défaut. Pour ce faire, veuillez utiliser le bordereau de garantie joint à ce mode d'emploi et veuillez nous le retourner rempli par voie postale à l'adresse indiquée, ou par e-mail sous forme de formulaire électronique à l'adresse e-mail indiquée.

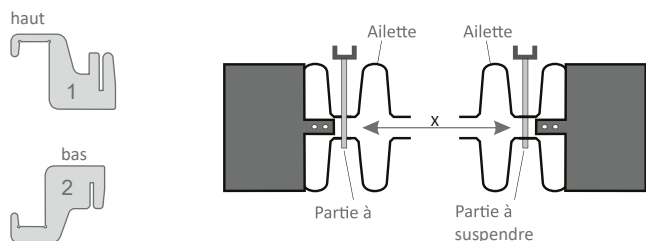
Instructions de montage du support mural

Seul le support mural fourni doit être utilisé pour réaliser le montage mural! En cas de montage et d'utilisation dans des pièces humides, respectez impérativement les dispositions actuelles, conformément à la norme VDE 0100 parti e 701.

L'appareil ne doit pas être installé sous une prise électrique murale. Afin d'éviter une augmentation trop importante de la température au niveau de la prise murale, il est également nécessaire de respecter une certaine distance de sécurité entre cette prise et le radiateur. Cette distance est calculée en fonction de la qualité du matériel et de la résistance à la chaleur de la prise en question; nous ne pouvons donc pas l'estimer. Nous déclinons toute responsabilité en cas de mauvaise manipulation et d'éventuels dommages en résultant. En cas de doute, consultez un spécialiste avant de procéder au montage. En fonction de la nature et de l'état du matériau mural, utilisez des vis et des chevilles appropriées. Lorsque vous orientez le support mural et le radiateur, respectez toujours les distances minimales indiquées (voir les illustrations suivantes).



Tous les radiateurs sont équipés de quatre supports en résistants à la température, ce qui garantit leur fixation optimale. Faites attention à positionner correctement les supports en supérieur (repère 1) et inférieur (repère 2) sur le radiateur (voir les illustrations suivantes).

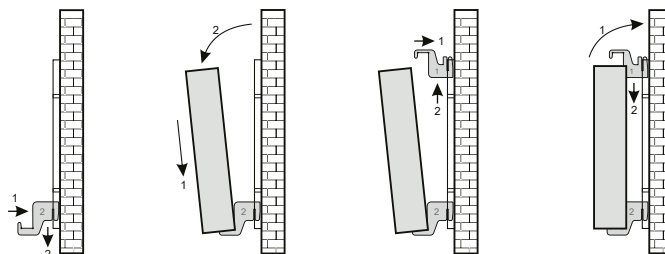


Le tableau de mesures décliné selon le type de radiateur vous permet d'obtenir le bon positionnement des glissières en forme de U et des supports en afin d'accrocher et de fixer correctement le radiateur.

Type de chauffage	Mesure X en mm	Mesure Y en mm	Type de chauffage	Mesure X en mm	Mesure Y en mm
MINI 650	232	405	SLIM TALL 1600	232	1040
COMPACT 1300	466	405	SLIM 1200	766	120
MIDI 1950	766	405	SLIM 1600	1066	120
MAXI 2450	1066	405	SLIM 2000	1366	120

Procédez comme suit pour réaliser le montage:

- Fixez les deux glissières en forme de U sur le mur en respectant les distances minimales en fonction de la mesure X/Y spécifique au type de radiateur.
- Placez les deux supports en signalés par le repère 2 en bas des glissières en forme de U.
- Accrochez ensuite le radiateur aux supports en inférieurs et inclinez-le vers l'avant. Maintenez le radiateur!
- Placez les deux supports en signalés par le repère 1 en haut des glissières en forme de U et remontez-les provisoirement.
- Positionnez enfin le radiateur à la verticale puis appuyez sur les supports en vers le bas jusqu'à ce que le radiateur soit totalement fixé.



Instructions relatives au thermostat sans fil (récepteur)

Formation à l'utilisation d'un émetteur domotique

Sur le récepteur, appuyez plus de 3 secondes sur le bouton, jusqu'à ce que le voyant de commande commence à clignoter.

Deux modes de fonctionnement sont possibles:

- Clignotement lent: Interrupteur Marche/Arrêt
- Clignotement rapide: Émetteur



Changement de mode

Appuyez brièvement sur le bouton du récepteur. Passez l'émetteur en mode de configuration. Vérifiez que le voyant de commande du récepteur ne clignote plus.

Supprimer les attributions

Pour supprimer tous les produits attribués, appuyez environ 30 secondes sur le bouton du récepteur, jusqu'à ce que le voyant de commande clignote brièvement. Tous les émetteurs sont à présent supprimés. Vous trouverez des informations détaillées sur l'émetteur sans fil dans la description jointe, le cas échéant.

Instructions relatives au thermostat sans fil (récepteur)

Fonctionnement

Protocole radio bidirectionnel sur fréquence radio 868 MHz. La portée atteint entre 100 et 300 m (sans obstacle). Fixation au mur ou mobile dans la pièce.

Paramètres du régulateur d'ambiance pour Marche/Arrêt et paramètres de base

Touches de réglage +/- avec paramètres programmables pour:

- Programmation journalière/hebdomadaire
- Détection des fenêtres ouvertes
- Signalement de présence (avec signalement supplémentaire de mouvements)
- Régulation de la température ambiante avec affichage à l'écran
- Signal sonore lors de la mise sous/hors tension
- Affichage de la température environnante
- Affichage de la consommation d'énergie (en kWh) des radiateurs électriques raccordés
- Programme de vacances
- Hiver



Vous trouverez des informations détaillées sur les paramètres de l'émetteur sans fil dans la description jointe, le cas échéant.

Fonction détection d'ouverture

Les radiateurs équipés de récepteurs radio X3D doivent désormais être équipés d'une fonction d'arrêt temporaire et ce afin de se conformer à la directive européenne 2009/125/CE.

Pour ce faire, vous pouvez vous procurer auprès de la sté DELTA DORE un détecteur d'ouverture sans fil de type „DO BL Tyxal+“ (référence 6412288) ou „MDO BL Tyxal+“ (référence 6412305). Des instructions d'appairage sont fournies avec le détecteur mais étant donné que nous ne commercialisons pas ce type d'accessoire, nous ne serons pas en mesure de vous aider pour la mise en route de l'ensemble.

Loi sur les batteries

Du fait que nos envois/expéditions peuvent contenir des batteries et des piles, nous sommes tenus, par la Loi sur les batteries (BattG), de vous signaler ce qui suit : ne pas vous débarrasser de vos batteries et piles en les jetant dans les ordures ménagères, mais plutôt vous êtes tenus par la loi de les retourner. Les vieilles batteries peuvent contenir des substances nocives qui, du fait de s'en être débarrassé de façon non conforme, peuvent endommager l'environnement et votre santé. Les batteries contiennent également d'importantes matières premières, comme par exemple le fer, le zinc, le manganèse ou le nickel, qui peuvent être exploitées. Après usage, vous pouvez soit nous les renvoyer, soit vous rendre au point de collecte communal ou commercial le plus proche et les y déposer gratuitement. Les informations sont disponibles dans les centres commerciaux à ce propos, indiquant les limites à observer avec les vieilles batteries, de même au sujet de la façon dont le distributeur conduit ou a conduit son assortiment de nouvelles batteries.

Tabelle 2 zur VERORDNUNG (EU) 2015/1188 DER KOMMISSION vom 28. April 2015

Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

Modelkennung(en):		MINI 650 X3D	COMPACT 1300 X3D	MIDI 1950 X3D	MAXI 2450 X3D	SLIM TALL 1600 X3D	SLIM 1200 X3D	SLIM 1600 X3D	SLIM 2000 X3D	Modelkennung(en):	MINI 650 X3D	COMPACT 1300 X3D	MIDI 1950 X3D	MAXI 2450 X3D	SLIM TALL 1600 X3D	SLIM 1200 X3D	SLIM 1600 X3D	SLIM 2000 X3D	
Angabe	Symbol	Einheit	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert	Wert	Angabe	Einheit	Einheit	Einheit	Einheit	Einheit	Einheit	Einheit	Einheit	
Wärmeleistung										Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit auswählen)									
Nennwärmeleistung	P_{nom}	kW	0,65	1,30	1,95	2,45	1,60	1,20	1,60	2,00	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat								
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P_{min}	kW	0,65	1,30	1,95	2,45	1,60	1,20	1,60	2,00	manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur								
Maximale kontinuierlicher Wärmeleistung	$P_{max,c}$	kW	0,59	1,17	1,76	2,21	1,20	0,90	1,20	1,50	elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur								
Hilfsstromverbrauch											Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung								
Bei Nennwärmeleistung	eI_{max}	kW	0,005	0,005	0,005	0,005	0,005	0,005	0,005	0,005	Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)								
Bei Mindestwärmeleistung	eI_{min}	kW	0,005	0,005	0,005	0,005	0,005	0,005	0,005	0,005	einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle								
Im Bereitschaftszustand	eI_{sb}	kW	0,0045	0,0045	0,0045	0,0045	0,0045	0,0045	0,0045	0,0045	zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle								
											Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat								
											mit elektrischer Raumtemperaturkontrolle								
											elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung								
											elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung								
											Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennung möglich)								
											Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung								
											Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster								
											mit Fernbedienungsoption								
											mit adaptiver Regelung des Heizbeginns								
											mit Betriebszeitbegrenzung								
											mit Schwarzkugelsensor								
Kontaktangaben										Thermotec AG Arnsdorf 26 02894 Vierkirchen Deutschland									

Table 2 of the COMMISSION REGULATION (EU) 2015/1188 as of 28 April 2015

Information requirements for electric local space heaters

Model identifier(s):		MINI 650 X3D	COMPACT 1300 X3D	MIDI 1950 X3D	MAXI 2450 X3D	SLIM TALL 1600 X3D	SLIM 1200 X3D	SLIM 1600 X3D	SLIM 2000 X3D	Model identifier(s):	MINI 650 X3D	COMPACT 1300 X3D	MIDI 1950 X3D	MAXI 2450 X3D	SLIM TALL 1600 X3D	SLIM 1200 X3D	SLIM 1600 X3D	SLIM 2000 X3D	
Item	Symbol	Unit	Value	Value	Value	Value	Value	Value	Value	Item	Unit	Unit	Unit	Unit	Unit	Unit	Unit	Unit	
Heat output										Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)									
Nominal heat output	P_{nom}	kW	0,65	1,30	1,95	2,45	1,60	1,20	1,60	2,00	manual heat charge control, with integrated thermostat								
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	kW	0,65	1,30	1,95	2,45	1,60	1,20	1,60	2,00	manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback								
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	kW	0,59	1,17	1,76	2,21	1,20	0,90	1,20	1,50	electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback								
Auxiliary electricity consumption											fan assisted heat output								
At nominal heat output	eI_{max}	kW	0,005	0,005	0,005	0,005	0,005	0,005	0,005	0,005	Type of heat output/room temperature control (select one)								
At minimum heat output	eI_{min}	kW	0,005	0,005	0,005	0,005	0,005	0,005	0,005	0,005	single stage heat output and no room temperature control								
In standby mode	eI_{sb}	kW	0,0045	0,0045	0,0045	0,0045	0,0045	0,0045	0,0045	0,0045	Two or more manual stages, no room temperature control								
											with mechanic thermostat room temperature control								
											with electronic room temperature control								
											electronic room temperature control plus day timer								
											electronic room temperature control plus week timer								
											Other control options (multiple selections possible)								
											room temperature control, with presence detection								
											room temperature control, with open window detection								
											with distance control option								
											with adaptive start control								
											with working time limitation								
											with black bulb sensor								
Contact details										Thermotec AG Arnsdorf 26 02894 Vierkirchen Germany									

Garantie Zertifikat

Die AeroFlow®- Produktfamilie der Thermotec AG steht für ein gesundes Raumklima und kostenbewusstes Heizen. Unsere jahrelange Entwicklungsarbeit sowie ein modernes Produktionsverfahren sind die Voraussetzung für die Langlebigkeit und hohe Wertbeständigkeit Ihres AeroFlow®- Produktes.



30 Jahre Garantie auf die Wärmeerzeugung und die Bedienbarkeit des Grundgerätes

Mit dem Erwerb dieses Gerätes haben Sie sich für ein innovatives Qualitätsprodukt der absoluten Spitzenklasse entschieden. Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen.

Sebasan Heidrich
Gründer und Vorstand der Thermotec AG



Thermotec AG | Arnsdorf 26 | 02894 Vierkirchen | Deutschland
Telefon: 03 58 27 78 93 30 | info@thermotec-ag.de

www.thermotec.ag

warranty certificate

This product family is available
for a healthy indoor climate and cost-conscious heating.
Our years of development work and a modern production process
are the prerequisite for the longevity and
high stability of value of your AeroFlow® product.



**30-year warranty on heat generation
and operability of the basic unit.**

With the purchase of this device, you have decided for an
innovative quality product of the absolute top class.
We thank you for your trust.

Sebasan Heidrich
Founder and Chairman of Thermotec AG



Thermotec AG | Arnsdorf 26 | 02894 Vierkirchen | Germany
Phone: +49(0)3 58 27 78 93 30 | info@thermotec-ag.de

www.thermotec.ag/en



Thermotec AG
Arnsdorf 26
02894 Vierkirchen
Germany

Phone: +49(0)3 58 27 78 93 30
Fax: +49(0)3 58 27 78 93 444
Mail: info@thermotec-ag.de

www.thermotec.ag